

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA

Saltillo, 5 de Diciembre de 1912.

Señor Ingeniero,

Don Cristóbal Ll. y Cantillo,

Uda. El Cerrito, Chys.

Muy querido amigo:

Con gusto me inquirí del contenido de tu grata, fecha 19 del ppto., que no me había sido posible contestar antes, - por haber estado fuera de esta Ciudad, para solicitarlo por tu cooperación en el Gobierno de Chiapas, con objeto de mantener en las dicho Estados y ciento que pienso separarte del puesto que me lo confirió, porque de mucho serviría tu contingente en la actual situación, en que todo servicio que prestan los hombres honrados e ilustrados, es no solo en bien de la región en que los prestan, sino de la República en general.

Por lo que me dices, que has estado informándote de lo que pasa por acá, creo que no necesitas que te dé mas noticias, si no son aquellas referentes al participio que las Fuerzas de este Estado, están tomando en la pacificación del de Durango, en donde actualmente se encuentran más de mil hombres, persiguiendo las gavillas de rebeldes, que se habían apoderado tranquilamente, de una gran región de aquella Entidad, debido a la falta de actividad de las Fuerzas Federales. Espero que el resultado de la campaña en Durango, sea, aunque con más trabajo, el mismo que ha tenido Coahuila, toda vez que las Fuerzas

*Correspondencia Particular
del Gobernador de Coahuila*

Señor Ing. Cristóbal Ll. y Castillo. E-2 -2-

que operan allí, están mandadas por Jefes valientes, honrados y activos.

Recibí el retrato que tuviste la amabilidad de enviarme, por el cual te doy las debidas gracias; veo por él que, a pesar de que eres mayor que yo, parece que la diferencia que hay es al contrario, y que esos años que me adelantas, tienes tú de menos.

Respecto de nuestros amigos, de que me hablas, te participo que el Señor Rubana es una de las personas que estimo, y con quien llevé buenas relaciones, durante el tiempo que estuve en el Senado, de cuya alta Cámara, forma parte. A Magaloni, no lo ví en mi último viaje a la Capital, y hasta después leí en la prensa, que se encontraba ahí como Senador.

A principios de la semana entrante, iré a México, acompañado de mi familia, y espero, que como me has ofrecido varias veces, - irás tu también al mismo tiempo, para tener el gusto de vernos, después de tantos años; y creo que, además de la niña que me dices vas a llevar al colegio, irás acompañado de toda o parte de tu familia, pues me sería muy satisfactorio que lográramos la oportunidad en este viaje, de que se conocieran nuestros hijos y cultivaran la amistad que tú y yo hemos tenido.

No será mas extenso, pues creo que pronto nos veremos en México, y, agradeciéndote la atención con que te sirves distinguir a mi familia, y suplicándote te sirvas ofrecer mis respetos a la muy apreciable tuya, quedo como tu siempre afectuoso amigo y seguro servidor.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA 309

97

B-1

De S. Antonio a C. Cárdenas Abril 11 de 1911

Querido Julio: Recibí tu carta de 1.º del actual. La leyó con
placer de que me hablas así la verdad.

Me da satisfacción es que los amigos de que me hablas hayan
combinado, cuando se lo han hecho amigos que no debían
haber combinado así, no solo por ser todo hombre.

Debe combinarse con dignidad, se me fuerza en
misma conducta lo había hecho acreedores mis
tanta a cumplir con lo que me distinguieron

en los acontecimientos. Pero por desgracia ellos, los amigos
que otros muchos ciudadanos adinerados, se han
preocupado más de sus intereses pecuniarios,

que de su dignidad y de los intereses de la patria.
A esa gente hay que compadecerse, y sacarle de
estado en que se encuentran, pues de por sí nada

hace de miedo. Quiera el movimiento actual los
redima aun con su voluntad.

Te he leído todos los artículos que he escrito el día lunes.
Y sobre la situación actual. Quiera Dios que
ellos los hagan bien.

Espero lo escribas tú mismo, y le digo que me hagan
conciencia por mí. Como habrán visto por los

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA

U
B-2

recortes de periódicos que habrán recibido. nada
me pare. Si la intención fué hacerme algo, no lo
lograron y ahora menos. Por tanto, cuidaré
de no dar gracias a Monseñor Elvira. Unirme a
ellos por sus atenciones.

Los dos murieron durante de aquí están bien
La carta que escribí ayer a tu mamá me
la tengo escrita.

Quedan, tu mamá, tu y yo en mi casa.

Venustiano Carranza

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA

311

9-1

De México a La Huesca, México 14 de 1901

Queridos Julia y Virginia:

Hace algunos días te escribí de Linuzas, y me lo anunciaron con diez a esta, porque todavía no me llamaban al Semestre. El muchacho paró de escribir al amor, así el amor me dio y luego ayer a esta.

Julia ayer te mandé por correo una tarjeta de felicidades con que espero recibirás el día de tu cumpleaños. No tuve tiempo de buscar una cosa mejor porque tuve que arreglar algunos asuntos. Recíbela únicamente como un recuerdo que hago de ti en tu día, anunciando no olvidado nunca a ti a tu hermanita, y deseando tu felicidad no solo para un día, sino para toda tu vida. El regalo que te mamá y yo te hacemos para un día a ti y a Virginia, fue el de ella también este proximo, es un traje para cada una, que te lo mandaré hacer aquí. Díganme de qué colores los quieren, pero si si querían todavía los colores que te digieron a mi mamá en una carta, y si encargo a Pacilita, o a los alfileres para que con modestia se los hagan. Díganme también también si los quieren de seda, lana y seda, o del género que ellos y yo acordamos. Ahora estimo a ver a Emilia he pedido que me encargó que los saludara. No vi a Cecilia porque no estaba en la casa. Están también con ellos Sebastián Chico y su esposa

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA

El Sr. D. Francisco
de Paula Villarante al
Gobierno Constitucionalista
que represento como
gobernador del Estado de
Oahu'a y Jefe del Ejercito
Constitucionalista, la de-
manda del Gobierno de los
E. U. originada por los
sucesos ocurridos en el
puerto de L'ampico y la se-
guridad de que esa deman-
da sera considerada con
el espiritu de la mas ele-
vada justicia y concilia-
cion

El Gobernador Cons-
titucional del Estado Libre
y soberano de Coahuila
y del Departamento del

expedite Constitucion ⁷⁻¹⁰
lista. 57

J. Carranza

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA

313

*Correspondencia Particular
del Gobernador de Coahuila*

D-1

Baltillo, 4 de Noviembre de 1912.

Señor Ingeniero,

Don Cristóbal Ll. y Castillo,

Jefe Político,

Tonalá, Chapa.

Muy estimado y fino amigo:

Fermo la presente para reiterarte mis felicitaciones, con motivo de tu elevación a la Jefatura Política de ese lugar, cargo honroso, en que seguramente podrás de relieve tus facultades administrativas, haciéndote conocer ventajosamente como hombre público. Simplemente, hago votos por que encuentres todo acierto en el ejercicio de tu nuevo e importante puesto.

Por correo separado, tengo el gusto de enviarte el álbum "Coahuila Gráfica", publicación que acaba de editarse en esta Capital y que seguramente te agradará.

Por acá se encuentra el Estado en completa calma, pues con la dolorosa recepción que se le hizo ultimamente a la partida rebelde comandada por Caraveo, que pretendió internarse por el rumbo de Misquis, se han escarmentado los sediciosos, y solo merodea algunas gavillas sin importancia en los límites de los Estados de Durango y Zacatecas, a donde pronto afilarán Fuerzas Auxiliares de aquí, con objeto de hacerles una batida debidamente organizada.

Sin

*Correspondencia Particular
del Gobernador de Coahuila*

Señor Ing. G. Esteban Ll. y Castillo. -2-

otro asunto por el momento, y saludándote afectuosamente en unión de tu
muy estimable familia, quedo como tu siempre atento amigo y seguro ser-
vidor.



CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA

HOTEL TURBIDE
7 y 12000

12

0-1

0-2

Querido amigo: Llegué a la
Noche. Llegué a esta
con novedad. Estoy en
la mañana estuve a ver
al Presidente a la Presidencia
en Chapultepec y me embale a
comer con él. Me satisfecho.
Fue de comer y se fue al
hotel. Creo que los asuntos que
me trajeron a esta queda-
rán arreglados satisfactoria-
mente.

Mañana voy a la embajada
donde voy a hacer una
falta uno o dos tomos de la
Historia universal por Besan-
con. Me van a dar con, y
dizame a él por teléfono
a Palacios y que por telegrama
me den el número de
los tomos.

Teas y hayas querido me-
jorando y recibiendo y las
muchachas, mi cariño

Venustiano

Te te compra una expedición
de Cognac para la (D)

Importantes telegramas cuya
 entre el C. Venustiano Carranza
 del Frente Constitucionalista y el Gob.
 no de la casa Blanca por conducto
 del consul Carothers.

De Chihuahua a Comberete. Avel
 22 de 1914.

C. Gobernador Provisional del Est.
 de Coahuila. — Este mensaje de hoy
 me dice el Consul Carothers lo siguiente:
 he recibido las instrucciones siguientes
 del Sr. Bryan Secretario de Estado:
 Sirvase ver al Sr. Carranza y hagale
 ver la actitud del Pte. — El Presi-
 dente no desea que el Congreso lo
 autoriza para hacer la guerra como
 pudiera interpretarse. Todo lo que
 el pide y todo lo que le concede
 es una resolución declarando que
 el está justificado al hacer uso
 de la fuerza armada para exigir
 una reparación por indigno.

datos especificados. El ha tenido⁵⁻²
 especial cuidado en hacer una⁷¹
 distinción entre el Gral. Huerta y
 sus asociados, por un lado, del
 pueblo Mexicano por otro, habien-
 do reiterado su amistad hacia
 el Pueblo Mexicano y su mas
 vivo deseo de que el mismo pueblo
 logre restablecer un Gobierno Consti-
 tucional.

La toma de la Aduana de Veracruz
 se hizo necesaria por haber rehuido
 Huerta, hacer las debidas reparaciones
 por el aneste de los marinos America-
 nos. Segun la Prensa la Constitución
 lista aparecen apartados de la con-
 tinerencia en una actitud muy
 propia y esperamos que no enten-
 derán mal la actitud del Presidente
 ni daran mala interpretación a
 sus actos.

Mucho estimaria una impresi-
 on de V. sobre lo anterior, en
 el punto de vista de la política.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA

317

7-3 52
 sera considerado estrictamente
 confidencial unicamente para
 el conocimiento del Presidente
 y de su Vicerrey Bryan.

firmado Carothers.
 Al recibir este mensaje el
 Sr. Carranza, manifestó al Sr.
 Carothers que una hora despues
 contestaria a lo precedente. En efecto,
 a la una trece y m. el Sr. Carranza
 Carranza dio la siguiente res-
 puesta telegrafica que en todo responde
 a un alto sentimiento de decoro Nacional.

Chihuahua 22 de Abril de 1911

al Consul y C. Carothers. - Ciudad Juarez

En contestacion al mensaje del
 Sr. Secretario Bryan y a me fue co-
 municado por su conducto, sirvase
 transmitir a dicho Sr. Bryan la
 siguiente nota dirigida al Sr. Carranza:
 En espera de la resolucion que
 el Senado Americano diere al
 mensaje que Huerta le dirigio

2.
 7-5
 instituciones. En consecuencia, los
 hechos del usurpador Huerta y sus
 complices no significan actos de
 gobierno de soberania no constituyen
 funciones verdaderas de derecho
 Publico Interior ni Exterior y
 menos aun representan los sen-
 timientos de la Nacion Mexicana que
 son de confraternidad hacia el Pueblo
 Americano. En opinion de Victorio...
 Huerta en lo que concierne a las
 relaciones de Mexico con los Estados
 Unidos asi como con la Argentina,
 Chile, Brasil y Cuba, ha quedado firme-
 mente establecido con la actitud pro-
 teriora. Los Gobiernos de esas Na-
 ciones, al negar su reconocimiento
 al usurpador prestando de este
 modo a la noble causa que repre-
 senta un valioso apogeo moral.
 El Falso usurpador de Pte de la
 Republica, no puede investir

es el motivo del lamentable incidente ocurrido entre la tripulación de una lancha del Acorazado Tolstói y soldados del usurpador Huerta, se han ejecutado actos de hostilidad por las fuerzas de mar bajo el mando del Almirante Flecher, en el puerto de Veracruz, y, ante esta violación de la soberanía nacional que el Gobierno Constitucionalista no se espera de un Gobierno que ha reiterado sus deseos de mantener la paz con el Gobierno de México, ejemplo con un deber de elevado patriotismo al dirigirse esta nota para agotar los medios honorables antes que dos Pueblos honrados rompan las relaciones pacíficas que todavía los unan.

La Nación Mexicana, el verdadero Pueblo de México, no ha reconocido como a su mandatario al hombre que ha pretendido lanzar una ofensa sobre su vida nacional, ahogando en sangre su bidio in-

al Excmo. Huerta de la facultad de recibir una demanda de reparación de parte del Gobierno de los E. U. ni la de otorgar una satisfacción si ella es debida. El Huerta que cae bajo la jurisdicción del G. Constitucionalista, hoy el único por las circunstancias anormales del país, que representa la soberanía nacional de acuerdo con el espíritu del art. 128 de la Const. Política Mexicana. Los actos cometidos por el usurpador y sus pasados y los que aun puedan perpetrarse sean de carácter internacional como los acaecidos en el Puerto de Tampico, ya sean de orden interior, serán castigados con inflexibilidad y en breve plazo por los tribunales del Gobierno Constitucionalista. Los actos propios de V. Huerta nunca serán suficientes para involucrar al Pueblo Mexicano en una desastrosa co-


CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA

319

los E. H. porque no hay solitudina-
nto el llamado Gobierno de Yucatán
el de la Nación Mexicana, por
la razón fundamental de que el
no es órgano legítimo de la so-
beranía Nacional, mas la invasión
de nuestro territorio, la permanen-
cia de nuestras fuerzas en el
E. de Veracruz o la violación de
los derechos que forman nuestra
existencia como Estado soberano
libre e independiente, si nos
arrastrara a una guerra des-
igual pero digna que hasta hoy
queremos evitar. Ante esta situación
real por la que atraviesa México, debe-
mos que nunca, después de tres años de san-
grineta lucha comparable con la for-
midable de la Nación Americana; que
considerando los hechos acaecidos en
Veracruz, como a tintados en el mas
alto grado para la dignidad e inde-
pendencia de México, y en pugna
con nuestras declaraciones de no
desear que cese el estado de paz

con la nación Mexicana y en
contradicción también con la reso-
lución del Senado de nuestro país
que acaba de declarar que los E.
H. no asuman ninguna actitud
contra el pueblo de México ni tan-
el propósito de hacer la guerra;
considerando igualmente que los
actos de hostilidad ya cumplidos ca-
cedan a que la equidad exija
para el fin perseguido; el cual
puede considerarse satisfecho, no
siendo por otra parte el usurpa-
do de México a quien, en todo
caso competiria otorgar una re-
paración que interprete los sen-
timientos de la mayoría del pueblo
mexicano que es tan celoso de
sus derechos como respetuoso de
los derechos ajenos y se invita
solemnemente a suspender los
actos de hostilidad ya iniciados
ordenando a nuestras fuerzas la
desocupación de los lugares que

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA


... ante el
Gobierno Constitucionalista
ta que represento como
gobernador del Estado de
Coahuila y jefe del Ejercito
Constitucionalista, la de-
manda del Gobierno de los
E. U. originada por los
... en el
puerto de Tampico y la se-
guridad de que esa deman-
da sera considerada con
el espiritu de la mas ele-
vada justicia y concilia-
cion.

El Gobernador Cons-
titucional del Estado de
y soberano de Coahuila
... del

Ejercito Constitucionalista^{Nº 10}
Lista.
V. Carranza

16

2-1.

De Cordoba a P. Negro, Abre 17/1914
Negro y mis hijos Julia y Virginia:
No te he escrito por correo por la incommunica-
cion al Norte y lo hago ahora aprovechando
el viaje a san del Sr. Brugada. En lo sucesi-
vo lo haré "la Veracruz" y tambien hago
Ndes.

Esto ha sido posible terminarse las dificultades
politicas para retirarme, por esfuerzos que
he hecho. Ahora como extrañ por la
Prensa he me menos proporciones para
retirarme, esperando para en
Nella se salga. Me comunicaron los
Señales Gonzalez y Obregon con los
de la Junta en Aguascalientes han
aceptado mis proposiciones. Ayala y
aun me y a cumplir para poder
retirarme y tener el gusto de estar
junto con Ndes.

Esta ciudad y Arizona no son bonitas
pero muy pintorescas y tienen muchas
flores; en las dos hay muy buen recibido
por el pueblo. En esta estoy alojado en
el Hotel. Retallos, que fue la casa donde

se formaron los batallones entre Huachililla
y Atoyac, voy a mandar también
una fotografía de ella para mandársela
ellos.

7-2-20
Tengo aquí en tanto trabajo como
en México, pero todos los días voy
siempre a hacer asuntos oficiales y
esto me hace a ofrecer mis servicios entre
ellos son muchos asuntos y asuntos de
los que necesito conocer a algunas personas
en efecto se prueba la mayor parte de
los empleos de guerra me va conociendo
pero no puedo hacer a todos. Solo he podido
hacer una sola satisfacción, pero siempre
quiero la misma, me gusta que yo, lo que
no he hecho muchos milicianos que yo
se formados durante la campaña.

Yo he hecho muchos más, pero ya es
hora que salga al señor Brugada.
Voy a la casa de la familia a los niños
y a los hermanos entre ellos a Santiago.
Hecho un camino y mis cosas de mi
muy pronto.

— Venustiano Carranza
Dijo a la señora que mande los cables

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA

323



5-1
 México, Abasco 9 de 1918
 La Excel.
 Candidato Aguirre
 Cordoba

5-4
 Saludos a tu mamá y familia
 y la y Virginia recibes el cariño
 de su padre con mucho amor
 V Carranza

Muy querido hijo: Ahora contestaré
 al tu Aguirre Carranza la reunión
 con presentarte del cargo a Secretar
 de Relaciones aceptándola. Mucha he
 sentido tu referencia de la Secretaría
 pero he creído convenientemente proponer
 tus importantes servicios en ella y la
 permanencia de Ud. a nuestro lado
 a la conveniencia de que desem-
 peñes el Gobierno de un Estado enton-
 tes servicios con igualmente im-
 portantes. Se repite con un mas
 mi agradecimiento por los importantes
 servicios que me has prestado en
 la Secretaría y a nuestra Patria

Hace unos días fui a ver la
 una que compuse acompañado
 de Virginia y del Sr. Salas para
 para informarme de las modificaciones
 y reparaciones que he ordenado
 que le hagan. Indiqué una modifi-
 cación en lo ordenado por ti, respecto a
 la supresión de una recámara y
 otro baño. Como he indicado, quedan
 dos recámaras comunicadas con el
 mismo baño. La modificación consiste
 en cambiar de lugar el baño que tú
 indicaste y la pieza dedicada a él
 hacia recámara. ¿Te me dices
 si se hace así, o como tú ordenaste.
 Te damos en la casa esta hora, basti-
 resan y están las piezas que
 están muy maltratadas. Espero que
 no pasaría mucho tiempo sin que
 vengan a habitar en casa, en-
 de espero que me vengas muy

felices.
 Recibe ayer carta de Virginia
 en la que me dice que algunas
 veces le duelen la cabeza. Procura
 trabajar lo menos posible en la ma-
 nana, y recibir personas lo menos
 posible. Si sientes algún malestar
 te pases unos días a descansar,
 mientras llega el tiempo de dar-
 me a vuelta a Chiapas para
 ver los trabajos del porvenir
 a Santa María, que será un ha-
 de campo tanto para ti como para
 mí. De Virginia que pronto te con-
 tataré. De política internacional nada
 te dice pues se únicamente lo
 que la Prensa trae; de lo
 interior, lo de Chihuahua que
 viene en la Prensa de hoy es la
 novedad y que pronto...

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE VENUSTIANO CARRANZA



De Mexico, y a Habana por julio 9 de 1915
 Muy querido hijito Julia: Recibe tu carta
 de la - hoy y 18 de junio últimos.
 Sabes que en estos últimos días
 heyan estado y siben en eso, por mas
 de nuestra causa con lo. heyan infor-
 mado algo de por aca, aun cuando
 es que por la Prensa que los men-
 do están han impreso. Los
 enojos no se causan o inven-
 tar mentiras. Los muy fuertes se
 sabe la verdad.
 Te sabe y que la prensa en
 en pais publica la noticia de
 que están presos en Alcazar, etc.

8-2
 me he perdido el trabajo que iba
 a residir en ese castillo. Todavía
 no me cambian, pero no han
 estado de acuerdo en lo que
 que estaba en muy mal estado.
 Pero que se me remanera
 mas me cambiare. Mucha gente
 dice que no me cambia, pero
 necesito hacerlo, tanto para trabajar
 con un me, molerlos y atender
 la fabrica de reformar porque
 como por de camino los va
 to, que tengo, pues donde
 estoy, como tengo muchas oficinas
 y viven tambien los del
 E, todo el mundo, estoy reduciendo
 a una pieza que ocupan
 que me sirve de despacho
 y de habitacion. Bien - a que

C-3

a una verdadera pasión.
 Pienso la vida que me muestra
 lo que me he estimado bien en la
 la de vida que me encargue
 al 2 de Enero y a menudo me
 alguna de esas cosas que me
 me encantan de mi vida en esta
 la que me encarga y otra que me
 regularmente me voy que tengo
 han mucho tiempo
 Saludos a Manuel y a Juan
 to en sus respectivas casas que
 Manuel y Juan están bien pero
 está de confusión a los talleres
 de México, Manuel según en-
 cargo. Saludos también los
 Juan y a todos los amigos
 de la familia y a todos los
 de la familia y a todos los

C-4

Además a cada dos fotografías
 a Manuel y a Juan y a todos los
 en fotografías, en el buen
 de salud y cuando llegas a
 aléjate de aquí al año pasado
 la familia Carranza (la
 de Carranza) compró un
 y me la regaló y de eso me
 de saber varios, los amigos
 de los que los guardo
 aquí. Pienso me encan-
 go con los saludos de los Carranza
 me encantan para siempre
 Pienso los cartas que me
 escriben en el 2 de Enero
 de